



2026/546

13.3.2026

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2026/546

z dnia 12 marca 2026 r.

w sprawie zmiany decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 w odniesieniu do norm zharmonizowanych dotyczących maszyn pakujących, wózków jezdniowych podnośnikowych terenowych, maszyn dla przemysłu spożywczego, dźwignic, urządzeń kolei linowych, maszyn rolniczych i leśnych, dźwigów, narzędzi ratowniczych, osadzaków ręcznych, sprzętu w kolejnictwie, sprzętu do obsługi naziemnej statków powietrznych, maszyn do robót ziemnych i pojazdów do usuwania odpadów z pojemników oraz w sprawie sprostowania tej decyzji

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającą dyrektywę 95/16/WE ⁽²⁾, w szczególności jej art. 7 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 dyrektywy 2006/42/WE domniemywa się, że maszyny lub ich części wyprodukowane zgodnie z normami zharmonizowanymi, do których odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, spełniają zasadnicze wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określone w załączniku I do tej dyrektywy, objęte tymi normami lub ich częściami.
- (2) Pismem M/396 z dnia 19 grudnia 2006 r. Komisja zwróciła się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego (CEN) i Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CENELEC) z wnioskiem („pierwszy wniosek”) o opracowanie, rewizję i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE w celu uwzględnienia zmian wprowadzonych tą dyrektywą w stosunku do dyrektywy 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽³⁾.
- (3) Ponadto pismem M/471 z dnia 29 czerwca 2010 r. Komisja zwróciła się do CEN z kolejnym wnioskiem („drugi wniosek”) o opracowanie, rewizję i sfinalizowanie norm zharmonizowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE w celu uwzględnienia wprowadzonych dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/127/WE ⁽⁴⁾ zmian i uzupełnień dotyczących zasadniczych wymagań w zakresie ochrony środowiska, które muszą spełniać konkretnie maszyny do stosowania pestycydów.
- (4) Na podstawie pierwszego wniosku CEN opracował następujące nowe normy zharmonizowane obejmujące przepisy bezpieczeństwa: EN 415-2:2025 dla maszyn pakujących, EN 1459-4:2020+A1:2025 dla wózków jezdniowych podnośnikowych terenowych, EN 15180:2025 dla maszyn dla przemysłu spożywczego, EN 17076:2020+A1:2025 dla żurawi wieżowych, EN 17639:2025 dla niektórych urządzeń kolei linowych przeznaczonych do przewozu materiałów oraz EN 17923:2025 dla sprzętu do uprawy winorośli i produkcji wina.

⁽¹⁾ Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽³⁾ Dyrektywa 98/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.U. L 207 z 23.7.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

⁽⁴⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/127/WE z dnia 21 października 2009 r. zmieniająca dyrektywę 2006/42/WE w odniesieniu do maszyn do stosowania pestycydów (Dz.U. L 310 z 25.11.2009, s. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/127/oj>).

- (5) Na podstawie pierwszego wniosku CEN dokonał rewizji następujących norm zharmonizowanych, odniesienia do których opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586⁽³⁾: EN 81-43:2009 dotyczącej dźwigów, EN 415-8:2008 dotyczącej maszyn pakujących, EN 1459-1:2017 dotyczącej wózków jezdniowych podnośnikowych terenowych, EN 13001-3-1:2012+A2:2018 dotyczącej dźwignic, EN 13204:2016 dotyczącej zasilanych elektrycznie hydraulicznych narzędzi ratowniczych dla straży pożarnej i służb ratowniczych, EN 13852-1:2013 dotyczącej dźwignic morskich, EN 14439:2006+A2:2009 dotyczącej żurawi wieżowych, EN 15895:2011+A1:2018 dotyczącej osadzaków ręcznych prochowych do mocowania i trwałego znakowania oraz EN 15954-2:2013 wraz z EN 15955-2:2013 dotyczącej niektórych urządzeń w kolejnictwie. Doprowadziło to do przyjęcia następujących zmieniających norm zharmonizowanych: EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15895:2025 i EN 15955-2:2025.
- (6) Ponadto na podstawie pierwszego wniosku CEN znowelizował następujące normy zharmonizowane, odniesienia do których opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej Komisji (UE) 2023/1586: EN 1459-5:2020 dotyczącą wózków jezdniowych podnośnikowych terenowych, EN 12312-15:2006+A1:2009 dotyczącą urządzeń i sprzętu do obsługi naziemnej statków powietrznych, EN 12965:2019 dotyczącą ciągników i maszyn rolniczych i leśnych, EN 12999:2020 dotyczącą żurawi przeładunkowych oraz EN 13155:2003+A2:2009 dotyczącą urządzeń chwytających do dźwignic. Doprowadziło to do przyjęcia skonsolidowanych norm zharmonizowanych EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025 i EN 13155:2020+A1:2025.
- (7) Na podstawie drugiego wniosku CEN opracował normę zharmonizowaną EN 17744:2025 dotyczącą maszyn rolniczych i leśnych zawierających opylacze pod kątem zminimalizowania potencjalnego ryzyka zanieczyszczenia środowiska podczas użytkowania.
- (8) Komisja wraz z CEN oceniła zgodność tych norm zharmonizowanych z odpowiednim wnioskiem.
- (9) Następujące normy zharmonizowane spełniają cele związane z bezpieczeństwem, które mają obejmować i które są określone w dyrektywie 2006/42/WE: EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 1459-4:2020+A1:2025, EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13155:2020+A1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15180:2025, EN 15895:2025, EN 15955-2:2025, EN 17076:2020+A1:2025, EN 17639:2025, EN 17744:2025 i EN 17923:2025. Odniesienia do tych norm oraz ich nowelizacji należy zatem opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (10) Załącznik I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 zawiera wykaz odniesień do norm zharmonizowanych, zgodność z którymi stanowi podstawę do domniemania zgodności z dyrektywą 2006/42/WE. W celu zapewnienia, aby odniesienia do norm zharmonizowanych opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE były wymienione w jednym akcie, w załączniku tym należy uwzględnić odniesienia do norm zharmonizowanych EN 81-43:2025, EN 415-2:2025, EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 1459-4:2020+A1:2025, EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13155:2020+A1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15180:2025, EN 15895:2025, EN 15955-2:2025, EN 17076:2020+A1:2025, EN 17639:2025, EN 17744:2025 i EN 17923:2025.
- (11) Mając na uwadze fakt, że normy zharmonizowane EN 81-43:2009, EN 415-8:2008, EN 1459-1:2017, EN 1459-5:2020, EN 12312-15:2006+A1:2009, EN 12965:2019, EN 12999:2020, EN 13001-3-1:2012+A2:2018, EN 13155:2003+A2:2009, EN 13204:2016, EN 13852-1:2013, EN 14439:2006+A2:2009, EN 15895:2011+A1:2018, EN 15954-2:2013 i EN 15955-2:2013 zostały zrewidowane lub znowelizowane, odniesienia do tych norm należy wycofać z *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*. Należy zatem skreślić te odniesienia z załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586.

⁽³⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/1586 z dnia 26 lipca 2023 r. w sprawie norm zharmonizowanych dotyczących maszyn, opracowanych na potrzeby dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 194 z 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

- (12) Aby dać producentom wystarczająco dużo czasu na dostosowanie swoich maszyn objętych normami zharmonizowanymi EN 81-43:2009, EN 415-8:2008, EN 1459-1:2017, EN 1459-5:2020, EN 12312-15:2006+A1:2009, EN 12965:2019, EN 12999:2020, EN 13001-3-1:2012+A2:2018, EN 13155:2003+A2:2009, EN 13204:2016, EN 13852-1:2013, EN 14439:2006+A2:2009, EN 15895:2011+A1:2018, EN 15954-2:2013 lub EN 15955-2:2013, należy odroczyć usunięcie odniesień do tych norm.
- (13) Biorąc pod uwagę, że norma zharmonizowana EN 474-1:2022 zawierająca ogólne przepisy bezpieczeństwa dotyczące maszyn do robót ziemnych, do której odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586, zawiera niedociągnięcie redakcyjne ze szkodą dla producentów, którzy mogli wdrożyć z natury bezpieczne koncepcje ograniczenia maksymalnego obciążenia, Komisja uważa, że należy zająć się tą kwestią. Należy mianowicie dokładniej określić wartości w pkt 4.12.7.2 i 4.12.7.3, tak aby można było zastosować odpowiednie wartości do celów domniemania zgodności.
- (14) W dniu 7 listopada 2025 r. Komisja wraz z grupą ekspertów ds. maszyn dokonała dalszej oceny normy zharmonizowanej EN 1501-5:2021 dotyczącej bezpieczeństwa mechanizmów załadunkowych do pojazdów do usuwania odpadów z pojemników, do której odniesienie opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w drodze decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586. Komisja stwierdziła, że norma zharmonizowana EN 1501-5:2021 nie uwzględnia zasadniczych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonych w pkt 1.1.7, 1.2.1 i 1.5.11 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE. Jeśli chodzi mianowicie o pkt 1.1.7 tego załącznika, w przypadku gdy sama maszyna powoduje powstanie niebezpiecznego środowiska, norma zharmonizowana EN 1501-5:2021 nie gwarantuje zapewnienia odpowiednich środków, tak aby operator był chroniony przed wszelkimi możliwymi do przewidzenia zagrożeniami, w szczególności przed wplątaniem się w mechanizm podnoszący podczas wykonywania przewidywalnych zadań, takich jak usuwanie rozlanego materiału lub ręczne ładowanie ponadwymiarowych odpadów, w szczególności gdy maszyna pracuje w trybie automatycznym. Jeśli chodzi o pkt 1.2.1 tego załącznika, norma zharmonizowana EN 1501-5:2021 nie gwarantuje bezpieczeństwa i niezawodności układów sterowania, w szczególności tego, aby dający się racjonalnie przewidzieć błąd ludzki podczas eksploatacji nie prowadził do sytuacji zagrożenia, a związane z bezpieczeństwem części układu sterowania stosowane były w spójny sposób do całego zespołu maszyn. Jeśli chodzi o pkt 1.5.11 tego załącznika, norma zharmonizowana EN 1501-5:2021 nie gwarantuje zaprojektowania i skonstruowania maszyn w taki sposób, aby promieniowanie zewnętrzne nie zakłócało ich działania.
- (15) Normy zharmonizowane EN 474-1:2022 i EN 1501-5:2021 powinny zatem zostać utrzymane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniem.
- (16) W zastrzeżeniu zawartym w wierszu 622a w części trzeciej pkt 2 załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wykryto błąd dotyczący użycia jako przykład w tym zastrzeżeniu słów „takie jak wysokie drzewa”. Błąd ten należy skorygować z mocą wsteczną.
- (17) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić i sprostować decyzję wykonawczą (UE) 2023/1586.
- (18) Zgodność z normą zharmonizowaną stanowi podstawę do domniemania zgodności z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami określonymi w unijnym prawodawstwie harmonizacyjnym od dnia publikacji odniesienia do takiej normy w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsza decyzja powinna zatem wejść w życie w dniu jej opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zmiany w decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586

W decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:
„Odniesienia do norm wymienionych w części trzeciej pkt 2 wiersze 24a, 121, 126a, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 622a, 671a i 681a załącznika I do niniejszej decyzji publikuje się lub utrzymuje w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* z zastrzeżeniami.”;
- 2) w załączniku I wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2***Sprostowanie decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586**

W zastrzeżeniu zawartym w wierszu 622a w części trzeciej pkt 2 załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 słowa „takie jak wysokie drzewa” zastępuje się słowami „takie jak długie gałęzie”.

*Artykuł 3***Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 2 stosuje się od dnia 13 stycznia 2026 r.

Pkt 1 załącznika stosuje się od dnia 20 stycznia 2027 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 marca 2026 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

W części trzeciej pkt 2 załącznika I do decyzji wykonawczej (UE) 2023/1586 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się wiersze 5, 18, 113, 115, 301, 365, 368, 372, 401, 403, 437, 457, 509, 511 i 512;
- 2) skreśla się wiersze 24 i 126;
- 3) dodaje się następujące wiersze w kolejności sekwencyjnej:

„5 – a.	EN 81-43:2025 Zasady bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalacji dźwigów – Dźwigi specjalne do transportu osób i towarów – Część 43: Dźwigi do dźwignic”
„13a.	EN 415-2:2025 Bezpieczeństwo maszyn pakujących – Część 2: Maszyny pakujące do wstępnie ukształtowanych pojemników sztywnych”
„18a.	EN 415-8:2025 Bezpieczeństwo maszyn pakujących – Część 8: Maszyny do taśmowania”
„24a.	EN 474-1:2022 Maszyny do robót ziemnych – Bezpieczeństwo – Część 1: Wymagania ogólne Zastrzeżenie: Do celów domniemania zgodności tej normy zharmonizowanej wartość »przy 125 % Q1 i Q2« w pkt 4.12.7.2 tej normy odczytuje się jako »co najmniej przy 100 % lub przy maksymalnie 125 % Q1 i Q2, o ile badana maszyna może rzeczywiście obsłużyć wyższe obciążenie«, a wartość »przy 110 % Q1 i Q2« w pkt 4.12.7.3 tej normy odczytuje się jako »co najmniej przy 100 % lub przy maksymalnie 110 % Q1 i Q2, o ile badana maszyna może rzeczywiście obsłużyć wyższe obciążenie.»
„113a.	EN 1459-1:2025 Wózki jezdniowe podnośnikowe terenowe – Wymagania bezpieczeństwa i sprawdzanie – Część 1: Wózki ze zmiennym wysięgiem”
„114a.	EN 1459-4:2020+A1:2025 Wózki jezdniowe podnośnikowe terenowe – Wymagania bezpieczeństwa i sprawdzanie – Część 4: Dodatkowe wymagania dla wózków ze zmiennym wysięgiem przemieszczających swobodnie zawieszone ładunki”
„115a.	EN 1459-5:2020+A1:2025 Wózki jezdniowe podnośnikowe terenowe – Wymagania bezpieczeństwa i sprawdzanie – Część 5: Połączenia wyposażenia”
„126a.	EN 1501-5:2021 Pojazdy do usuwania odpadów z pojemników – Wymagania ogólne i wymagania dotyczące bezpieczeństwa – Część 5: Mechanizmy załadunkowe do pojazdów do usuwania odpadów z pojemników Zastrzeżenie: Ta norma zharmonizowana nie stanowi podstawy do domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w: pkt 1.1.7 załącznika I do dyrektywy 2006/42/WE, który wymaga, aby maszyna była zaprojektowana i wykonana w taki sposób, aby zapewnić operatorowi odpowiednie środki gwarantujące dobre warunki pracy i ochronę przed wszelkimi możliwymi do przewidzenia zagrożeniami; pkt 1.2.1 tego załącznika, który wymaga, aby bezpieczeństwo i niezawodność układów sterowania miały spójne zastosowanie do całego zespołu maszyn, w szczególności w przypadku możliwego do przewidzenia błędu ludzkiego w trakcie pracy, tak aby nie prowadziło to do sytuacji zagrożenia; oraz pkt 1.5.11 tego załącznika, który wymaga, aby wszystkie maszyny były zaprojektowane i wykonane w taki sposób, aby promieniowanie zewnętrzne nie zakłócało ich działania.”
„301a.	EN 12312-15:2020+A2:2025 Urządzenia i sprzęt do obsługi naziemnej statków powietrznych – Wymagania szczegółowe – Część 15: Ciągniki do przyczep bagażowych i innych urządzeń”
„365a.	EN 12965:2019+A1:2025 Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne – Wały przegubowo-teleskopowe (WPT) i ich osłony – Bezpieczeństwo”

„368a.	EN 12999:2020+A1:2025 Dźwignice – Żurawie przeładunkowe”
„372a.	EN 13001-3-1:2025 Dźwignice – Ogólne zasady projektowania – Część 3-1: Wyznaczanie ograniczeń i właściwości stalowych ustrojów nośnych”
„401a.	EN 13155:2020+A1:2025 Dźwignice – Bezpieczeństwo – Zdemowalne urządzenia chwytające”
„403a.	EN 13204:2025 Zasilane elektrycznie hydrauliczne narzędzia ratownicze dla straży pożarnej i służb ratowniczych – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i właściwości użytkowych”
„437a.	EN 13852-1:2025 Dźwignice – Dźwignice morskie – Część 1: Dźwignice morskie ogólnego przeznaczenia”
„457a.	EN 14439:2025 Dźwignice – Żurawie wieżowe”
„494a.	EN 15180:2025 Maszyny dla przemysłu spożywczego – Dozowniki żywności – Wymagania z zakresu bezpieczeństwa i higieny”
„509a.	EN 15895:2025 Osadzaki ręczne prochowe do mocowania i trwałego znakowania – Wymagania bezpieczeństwa”
„512a.	EN 15955-2:2025 Kolejnictwo – Infrastruktura – Maszyny przystosowane do demontażu, przyczepy i ich wyposażenie – Część 2: Ogólne wymagania bezpieczeństwa”;
„563a.	EN 17076:2020+A1:2025 Żurawie wieżowe – Systemy antykolizyjne – Wymagania bezpieczeństwa”
„572 – a.	EN 17639:2025 Bezpieczeństwo maszyn – Urządzenia kolei linowych przeznaczone do przewozu materiałów i specjalnie wyznaczonych osób – Ogólne wymagania bezpieczeństwa”
„572b.	EN 17744:2025 Maszyny rolnicze i leśne – Wymagania dotyczące ochrony środowiska dla opylaczy”
„573 – a.	EN 17923:2025 Sprzęt do uprawy winorośli i produkcji wina – Bezpieczeństwo – Pompy do zbioru moszczu i winogron”